

Súd: Okresný súd Trebišov  
Spisová značka: 10C/386/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7915209415  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 06. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Edita Pavková  
ECLI: ECLI:SK:OSTV:2015:7915209415.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trebišov sudkyňou JUDr. Editou Pavkovou v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko, a.s., IČO: 35 697 270, so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, zastúpený: Bobák, Bollová a spol., s.r.o., advokátska kancelária, IČO: 35 855 673, so sídlom Dr. VI. Clementisa 10, 821 02 Bratislava, proti odporcovi: S. V., V. X. X. XXXX, P. L. Q. Č.. XXX, o zaplatenie 141,- Eur s príslušenstvom, t a k t o

### rozhodol:

I. Návrh navrhovateľa sa zamieťa.

II. Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ svojim návrhom sa domáhal proti odporcovi zaplatenia žalovanej sumy spolu s príslušenstvom. Svoj návrh odôvodnil tým, že s odporcom uzavrel zmluvu č. A3713767, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy navrhovateľ vypožičal odporcovi SIM kartu, ktorá umožňuje odporcovi využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom. Odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb vo výške 234,37 Eur, vyfakturovaných v období 2012/11 - 2013/02. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 9. 5. 2013 oznámil odporcovi sumu neuhradených faktúr a vyzval ho na ich úhradu v dodatočnej lehote. Odporca na výzvu nereagoval. Uplatňovaná suma vo výške 375,37 Eur pozostáva z ceny poskytnutých služieb vo výške 234,37 Eur a zo sumy 141,- Eur, ktorú si navrhovateľ v tomto konaní uplatňuje ako zmluvnú pokutu, pretransformovanú na náhradu škody. Zároveň si navrhovateľ uplatnil aj úrok z omeškania podľa ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka. Odporca sa k návrhu nevyjadril.

Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi, návrhom navrhovateľa zo dňa 21. 1. 2015, zmluvou číslo A3713767, dodatkom k zmluve č. A3713767, faktúrami, pokusom o pokonávku zo dňa 9. 5. 2013, dokladom o predajnej cene telekomunikačného zariadenia, plnomocenstvom, všeobecnými podmienkami, osvedčením o registrácii pre DPH, a zistil tento skutkový stav veci:

Navrhovateľ je právnická osoba zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo 1142/B.

Navrhovateľ uzavrel s odporcom zmluvu č. A3713767, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné podmienky,

V zmysle predmetných Zmlúv navrhovateľ vypožičal odporcovi SIM kartu, ktorá umožňuje odporcovi využívať telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom, SIM karte bolo priradené účastnícke telefónne číslo: XXXXXXXXXX.

Navrhovateľ predmetným návrhom sa domáhal zaplataenia ceny poskytnutých služieb vo výške 234,37 Eur a nároku na zaplataenie zmluvnej pokuty, pretransformovanú na náhradu škody vo výške 141,- Eur, ktorá vznikla navrhovateľovi za odpredaný mobilný telefón Nolkia 5230 vo výške 141,- Eur. Uvedené sumy predstavujú rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu/telekomunikačného zariadenia a jeho akciovou cenou.

Odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb vo výške 234,37 Eur, vyfakturovaných v období 2012/11 - 2013/02.

Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 9. 5. 2013 oznámil odporcovi sumu neuhradených faktúr za jednotlivé mesiace a sumu za mobilné telefóny/telekomunikačné zariadenia, vyzval ho na ich úhradu v dodatočnej lehote. Odporca na pokus o pokonávku nereagoval žiadnou, ani čiastočnou úhradou pohľadávky. Navrhovateľ si uplatňuje aj úrok z omeškania z celkovej dlžnej sumy v súlade so všeobecnými podmienkami Čl. 11, bod 11.14, a to počnúc dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku, t. j. od 24. 5. 2013.

Odporca sa k návrhu nevyjadril.

Rozsudkom Okresného súdu Trebišov sp. zn. 10C/77/2015 zo dňa 23. 3. 2015 súd rozhodol o nároku navrhovateľa v časti istiny v sume 234,37 Eur spolu s príslušenstvom. V prevyšujúcej časti návrh navrhovateľa o zaplataenie 141,- Eur spolu s prísl., vylúčil na samostatné konanie. Rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 7. 5. 2015.

Predmetom tohto konania bol návrh navrhovateľa, ktorým sa domáhal voči odporcovi zaplataenia sumy 141,- Eur spolu s príslušenstvom. Túto sumu si navrhovateľ uplatnil aj paušalizovanú náhradu škody. Súd v ostatnom poukazuje na odôvodnenie rozhodnutia sp. zn. 10C/77/2015 zo dňa 23. 3. 2015.

Navrhovateľ nárok na náhradu škody odvodzuje od skutočnosti, že odporcovi odpredal mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie Nokia 5230 vo výške 141,- Eur, ktorá suma predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu a jeho akciovou cenou. Zo zmluvy o pripojení č. A3713767 jednoznačne vyplýva, že zmluvná pokuta - paušalizovaná náhrada škody, má tvoriť refundáciu prípadnej straty na kúpnej cene telefónu ako rozdiel medzi predajnou cenou mobilného telefónu, ktorý bol odpredaný odporcovi a zľavnenou cenou, ktorú odporca za telefón zaplatil.

Po zhodnotení výsledkov vykonaného dokazovania súd dospel k tomuto právnenmu záveru:

Podľa ust. § 43 ods. 1 zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa ust. § 42 ods. 1 písm. a/ cit. zákona, podnik má právo na zaplataenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify a účastník je povinný platiť cenu za poskytnutú verejnú službu podľa zmluvy o pripojení a podľa tarify v zmysle ust. § 42 ods. 4 písm. b/ cit. zákona.

Podľa ust. § 588 Obč. zák., z kúpnej zmluvy vznikne predávajúcemu povinnosť predmet kúpy kupujúcemu odovzdať a kupujúcemu povinnosť predmet kúpy prevziať a zaplataiť zaň predávajúcemu dohodnutú cenu.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák., spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 53 ods. 1/ Obč. zák., spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach v zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa/ ďalej len " neprijateľná podmienka" /. To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 544 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa ust. § 545a Občianskeho zákonníka, neprimerane vysokú zmluvnú pokutu môže súd znížiť s prihliadnutím na hodnotu a význam zabezpečovanej povinnosti. Ak veriteľ nie je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa zmluvná pokuta vzťahuje, súd prihliadne aj na výšku škody, ktorá porušením povinnosti vznikla, a na to, o koľko zmluvná pokuta presahuje rozsah vzniknutej škody.

Podľa § 6 ods. 1 a 3 zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa predávajúci nesmie žiadnym spôsobom spotrebiteľa diskriminovať ani konať v rozpore s dobrými mravmi, najmä nesmie odmietnuť predať spotrebiteľovi výrobky, ktoré má vystavené alebo inak pripravené na predaj, alebo odmietnuť poskytnutie služby, ktoré je v jeho prevádzkových možnostiach, nesmie takisto viazať predaj výrobkov alebo poskytnutie služieb na predaj iných výrobkov alebo poskytnutie iných služieb, pokiaľ nejde o obmedzenie rovnaké pre všetky prípady a v obchodnom styku obvyklé. To neplatí v prípadoch, v ktorých spotrebiteľ nespĺňa podmienky, ktoré musí spĺňať podľa osobitných predpisov. Konaním v rozpore s dobrými mravmi sa na účely tohto zákona rozumie konanie, ktoré

a/ je v rozpore so vžitými tradíciami a ktoré vykazuje zjavné znaky diskriminácie alebo vybočenia z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobku a poskytovaní služby,

b/ môže privodiť ujmu účastníkovi obchodného vzťahu pri nedodržaní dobromyseľnosti, čestnosti, zvyklosti a praxe a pri ktorom sa využíva najmä omyl, lešť, vyhrážka, výrazná nerovnosť zmluvných strán a porušovanie zmluvnej slobody.

Podľa § 23a ods. 1 a 2 Zákona o ochrane spotrebiteľa typovou zmluvou sa podľa tohto zákona rozumie zmluva, ktorá sa má uzavrieť vo viacerých prípadoch, ak je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje. Typová zmluva nesmie obsahovať

a/ neprimerané podmienky, ktoré na škodu spotrebiteľa zakladajú nápadný nepomer medzi právami a povinnosťami zmluvných strán, najmä

1. Podmienky, ktoré viažu predaj výrobku alebo poskytnutie služby na odobratie iného výrobku alebo na prevzatie inej služby,

2. Podmienky, ktorými sa podmieňuje predaj výrobku alebo poskytnutie služby požiadavkou, aby spotrebiteľ zabezpečil pre predávajúceho ďalšieho spotrebiteľa, ktorý s ním uzavrie rovnakú alebo podobnú zmluvu,

b/ podmienky, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi.

Podľa čl. 2 písm. b/ a c/ Smernice Rady 93/13/EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách spotrebiteľ znamená akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá v zmluvách podliehajúcich tejto smernici koná s cieľom, nevzťahujúcim sa k jeho obchodom, podnikaniu alebo povolaniu. Predajca alebo dodávateľ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá v zmluvách podliehajúcich tejto smernici koná s cieľom vzťahujúcim sa k jeho obchodom, podnikaniu alebo povolaniu bez ohľadu na to, či má verejnú alebo súkromnú formu vlastníctva.

Podľa čl. 3 bod 1 Smernice Rady 93/13/EHS zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode

spotrebiteľa.

Podľa čl. 6 bod 1 Smernice Rady 93/13/EHS členské štáty zabezpečenia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzne pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, ak jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok.

Predmetným návrhom sa domáhal navrhovateľ voči odporcovi nie zaplata zmluvnej pokuty, ale náhrady škody vo výške 141,- Eur spolu s príslušenstvom tvrdiac, že sú splnené všetky predpoklady zodpovednosti odporcu za vzniknutú škodu. Porušenie právnej povinnosti zo strany odporcu spočívalo v tom, že nedodrжал povinnosti uvedené v Dodatku k zmluve o pripojení v zmysle ktorých sa zaviazal, že po dobu viazanosti zotrva v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom a že po túto dobu bude využívať objednané služby a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu platnosti zmluvy o pripojení alebo dodatku k zmluve, alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie zmluvy alebo dodatku pred uplynutím doby viazanosti. Súčasne v dodatku k obom zmluvám sa zaviazal, že sa nedopusť takého konania, alebo nedá svojim konaním žiaden taký podnet, na základe ktorého by vzniklo navrhovateľovi právo odstúpiť alebo vypovedať zmluvu z dôvodu nesplnenia alebo porušenia povinnosti zo strany odporcu, ku ktorým sa zaviazal v zmluvách, alebo v dodatku k zmluvám. Skutočnosť, že odporca porušil základné povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o pripojení, a to platiť riadne a včas za poskytnuté služby, navrhovateľ preukázal, nakoľko odporca cenu poskytnutých služieb navrhovateľovi neuhradil ani v dodatočnej lehote uvedenej v pokuse o pokonávku. Škoda, ktorá vznikla navrhovateľovi, podľa jeho tvrdenia, predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou mobilných telefónov a cenou akciovou. Škoda predstavuje zmenšenie majetku navrhovateľa, pretože mobilné telefóny sa stali v zmysle dodatku vlastníctvom odporcu.

Tak, ako vymedzil nárok navrhovateľ na náhradu škody, vyplýva, že tejto škody sa domáha z dôvodu porušenia povinnosti odporcu zotrvať v zmluvnom vzťahu po dobu viazanosti. Takto skutkovo vymedzený nárok na náhradu škody je potrebné právne posudzovať podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého predpokladom vzniku tzv. občianskoprávnej zodpovednosti podľa § 420 Občianskeho zákonníka je:

- 1./ protiprávny úkon,
- 2./ spôsobenie škody,
- 3./ príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou,
- 4./ zavinenie.

Občianskoprávna zodpovednosť za škodu môže vzniknúť z porušenia zmluvných alebo iných záväzkových povinností, vtedy ide o tzv. zmluvnú alebo záväzkovú zodpovednosť. Môže však vzniknúť aj z porušenia iných zákonom uložených povinností, vtedy ide o tzv. mimozáväzkovú zodpovednosť. Ustanovenia § 420 o všeobecnej zodpovednosti za škodu možno aplikovať tak na prípady záväzkovej, ako aj mimozáväzkovej zodpovednosti. Pre vznik zodpovednosti za škodu je nevyhnutné kumulatívne

splnenie všetkých vyššie uvedených štyroch predpokladov. Pri neexistencii čo len jedného z nich zodpovednosť za škodu nie je daná.

V prejednávanej veci zo strany navrhovateľa nesúceho dôkazné bremeno nebolo preukázané už splnenie predpokladu uvedeného v bode 1. Vychádzajúc zo skutkového vymedzenia žalobného návrhu navrhovateľ nepreukázal, že odporca v zmluvnom vzťahu nezotrval po dobu 24 mesiacov. Pri tomto závere súd vychádza z toho, že spôsob ukončenia zmluvy o pripojení je uvedený v článku 4 (doba platnosti a ukončenia zmluvy) všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb (ďalej len VP), ktoré sú súčasťou zmluvy.

Podľa bodu 4.1 týchto VP platnosť zmluvy zaniká a) dohodou zmluvných strán, b) odstúpením od zmluvy, c) výpoveďou zmluvy, d) smrťou alebo zánikom účastníka.

Všeobecné podmienky ďalej upravujú podrobnejšie zánik zmluvy z jednotlivých vyššie uvedených dôvodov.

Podľa článku 2 VP (zmluva o pripojení, aktivácie služieb) bodu 2.1 spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytuje služby na základe zmluvy uzatvorenej v písomnej podobe.

Podľa článku 2 bodu 2.6 VP zmluva je uzatvorená dňom jej podpísania.

Podľa § 40 ods. 2 Občianskeho zákonníka, písomne uzavretá dohoda sa môže zmeniť alebo zrušiť iba písomne.

Navrhovateľ písomné ukončenie písomne uzavretej zmluvy o pripojení zo dňa 25. 4. 2008, č. A3713767, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú všeobecné zmluvné podmienky nepreukázal, a teda odporca svoj záväzok zotrvania v zmluvnom vzťahu 24 mesiacov splnil. Vyplýva to aj z predloženého listinného dôkazu zo strany navrhovateľa, podľa ktorého viazanosť zmluvou existuje od 25. 4. 2008 do 25. 4. 2010, a žalobný návrh bol podaný dňa 28. 1. 2015. Je potrebné uviesť, že zmluva nebola uzavretá na dobu určitú, teda iba na dobu viazaností, ale na dobu neurčitú s dohodnutou dobou viazanosti 24 mesiacov a navrhovateľ nepreukázal, že došlo k ukončeniu zmluvného vzťahu.

Pokiaľ ide o samotný vznik škody (predpoklad č. 2), k tomu súd uvádza:

Podľa § 442 ods. 1 Občianskeho zákonníka, uhrádza sa skutočná škoda, a to, o poškodenému ušlo (ušlý zisk).

Občiansky zákonník nedefinuje pojem skutočnej škody a ušlého zisku. Škoda sa chápe ako ujma, ktorá nastala (prejavuje sa) v majetkovej sfére poškodeného a je objektívne vyjadriteľná všeobecným ekvivalentom, t. j. peniazmi, a je teda napravitelná poskytnutím majetkového plnenia, predovšetkým poskytnutím peňazí, ak nedochádza k naturálnej reštitúcii (porovnaj R 55/1971, s. 151).

Skutočnou škodou sa rozumie ujma spočívajúca v zmenšení majetkového stavu poškodeného a reprezentujúca majetkové hodnoty, ktoré bolo nutné vynaložiť, aby došlo k uvedeniu veci do predchádzajúceho stavu (R 55/1971, s 153).

To, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk), je ujmom spočívajúcou v tom, že u poškodeného nedôjde v dôsledku škodnej udalosti k rozmnoženiu majetkových hodnôt, aj keď sa to dalo očakávať s ohľadom na pravidelný beh vecí (R 55/1971, s 152).

Podľa navrhovateľa mu vznikla škoda ako rozdiel medzi trhovou cenou mobilných telefónov a ich akciovou cenou po zohľadnení využívania služieb odporcom podľa počtu mesiacov využívania v rámci zmluvnej viazanosti. Aj keby bol splnený zo strany odporcu predpoklad protiprávneho úkonu, k uvedenej škode (napriek deklarácii uvedenej v bode 3.7 dodatku), by nedošlo. Podľa názoru súdu za škodu nemožno považovať to, že v rámci ofenzívnej obchodnej politiky navrhovateľa tento predáva mobilný telefón za nižšiu ako skutočnú cenu. Účel sledovaný teraz navrhovateľom podanou žalobou bolo možné dosiahnuť iným spôsobom (napr. podmienením právneho úkonu). Rozdiel medzi skutočnou a akciovou cenou mobilných telefónov tak nie je následkom (tvrdeného ale nepreukázaného) protiprávneho úkonu odporcu, ale výsledkom zmluvného konsenzu medzi navrhovateľom a odporcom. Inú, ako dohodnutú cenu, teda predajnú cenu mobilných telefónov súd nepovažuje z hľadiska záväzku odporcu za relevantnú. Tento zmluvný konsenzus nemôže byť zo strany navrhovateľa reparaovaný prehodnotením jeho rozhodnutia, ak sa nesplnia jeho očakávania, ktoré do zmluvného vzťahu so žalovaným účastníkom vkladal. K protiprávnemu zmenšeniu majetku navrhovateľa tak nedošlo, pretože tento za mobilné telefóny obdržal dojednanú kúpnu cenu 141,- Eur.

S vyššie uvedeným záverom je spojené aj nesplnenie ďalšieho predpokladu pre vznik škody, a to príčinná súvislosť.

Vychádzajúc z vyššie uvedených zistení a citovaných právnych ustanovení súd zamietol návrh navrhovateľa na náhradu škody vo výške 141,- Eur spolu s príslušenstvom, po tom, čo zistil, že navrhovateľ ničím nepreukázal odôvodnenosť stanovenia náhrady škody zmluvnej pokuty na základe zmluvy o pripojení.

Podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p. ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd môže vysloviť, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Keďže navrhovateľ mal iba čiastočný úspech v súvislosti s uplatnením svojho nároku na zaplatenie sumy pôvodne uplatňovanej vo výške 375,37 Eur s príslušenstvom, súd rozhodol, že sa mu náhrada trov konania nepriznáva.

Súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania, pretože ide o drobný spor (§ 200ea ods. 1 O.s.p., § 115a ods. 2 O.s.p.).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom tunajšieho súdu, na Krajský súd v Košiciach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach / § 42 ods. 3 OSP/ uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie, alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť v zmysle ust. § 205 ods. 2 len tým, že

a/ v konaní došlo k vydám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti, alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené/ § 205a/,

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona číslo 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnom konaní.